

世界文学名著拓展阅读

Gulliver's Travels

格列佛游记

[英] 乔纳森·斯威夫特 著
聂尊阳 编译



教育部统编语文教材重点推荐阅读

★ 知识拓展 ★ 名师导读 ★ 精美彩绘

心灵成长经典伴读，专注青少年品质养成

李煜晖老师推荐：

“看插图，走入故事情景；观百科，了解风物人情；论辞章，学习文学创作。”

潘海燕老师推荐：

“生动解析创作艺术，深度探究主题思想，是培养青少年独立阅读能力的好帮手。”



 **江西教育出版社**
全国百佳出版单位



格列佛游记

[英] 乔纳森·斯威夫特 著
聂尊阳 编译



 **江西美术出版社**
全国百佳出版单位

图书在版编目 (CIP) 数据

格列佛游记 / (英) 乔纳森·斯威夫特著; 聂尊阳编译. -- 南昌: 江西美术出版社, 2018.10

(世界文学名著拓展阅读: 名师导读版)

ISBN 978-7-5480-6321-6

I. ①格… II. ①乔… ②聂… III. ①长篇小说—英国—近代 IV. ①I561.44

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第182643号

出品人: 周建森

企 划: 江西美术出版社北京分社

(北京江美长风文化传播有限公司)



策 划: 侯海博

责任编辑: 楚天顺 朱鲁巍 策划编辑: 朱鲁巍

责任印刷: 谭 勋 封面设计: 冬 凡

世界文学名著拓展阅读: 名师导读版

格列佛游记 [英] 乔纳森·斯威夫特 著 聂尊阳 编译

出 版: 江西美术出版社

社 址: 南昌市子安路 66 号 邮编: 330025

网 址: <http://www.jxfinearts.com>

电子信箱: jxms@jxfinearts.com

电 话: 010-82093785 0791-86566124

发 行: 010-88893001

经 销: 全国新华书店

印 刷: 三河市万龙印装有限公司

版 次: 2018 年 10 月第 1 版

印 次: 2018 年 10 月第 1 次印刷

开 本: 720mm × 1020mm 1/16

印 张: 14

I S B N: 978-7-5480-6321-6

定 价: 25.00 元

本书由江西美术出版社出版。未经出版者书面许可, 不得以任何方式抄袭、复制或节录本书的任何部分。

版权所有, 侵权必究

本书法律顾问: 江西豫章律师事务所 晏辉律师

如何使用本书

1 精美插图

以图解文，直观、趣味，既增加学生的阅读兴趣，也使学生引发联想，加深对故事的理解。

2 阅读导航

故事背景和前情介绍，帮助学生了解故事脉络，让学生对故事的情节发展大胆地想象，提高阅读兴趣。

阅读导航

格列佛跟着王后得以领略到巨人国广阔的国土和高耸的建筑，但身形矮小的格列佛遇到了很多麻烦，他究竟遇到了哪些麻烦事？又是如何讨得主室欢心的呢？

8

几件丑事 几项荣光

“格列佛，你会抓到这条鱼的，这些金条比它大无比，这三个人鱼头都会不沉。”



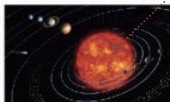
我先来描述一下我在这个巨人国首都附近 2000 英里内的见闻，以便读者获得清晰的印象。2000 英里是王后陪同国王巡游时走的最远路程，再远的边境地区只有国王独自前往。王后留在原地等候，我则始终陪同着王后。这个国家长 6000 英里，宽 3000 到 5000 英里不等。面对一块如此巨大的土地，我想我们的地理学家所错不小，竟然肤浅地认为在日本与北美大陆之间只有大海。按照对称原则，地球上一定存在着与纤细大陆相对应的土地，只是人们还没有发现它。如果地理学家们现在想要修正地图的话，我想我乐于向他们提供帮助。

这个国家占据着一个完整的半岛，其东北边界绵延着高达 30 英里的火山，人类无法通行，所以本地哪学问最为渊博的人对于山的那边也只有未知。国家的其他三面都是海洋，海岸遍布锋利高耸的岩石，没有一处海港。海面上巨浪滔天，所以不会有勇敢的探险者在这里驾船冒险。因此，这是一块与世隔绝的大陆，与世界上没有任何来往。这个国家陆地上有大河，那里的船只无数，鲑鱼的鱼味滋味鲜美。本地很少捕获海鱼，因为海鱼形体太小，和欧洲的普通鱼没有区别。但偶尔他们会抓到

险些使现在的王朝覆灭。那是在 3 年前，本国第二大的城市遭反，由于这次反叛蓄谋已久，所以行动起来十分迅速。那里的居民封锁所有的城门，擒获了国王委派的总督，并迅速在城的四角竖起 4 根巨塔，还在塔顶安装了巨大的磁石。另外又准备了无数燃料，作为应对磁石计划失败的备用方案。过了几个月国王才得到汇报说有人造反，就急忙把飞鸟停在了那里的上空。但底下准备充足，早就囤积好了食物，并且由于有河流从城里流过，水源的问题得到了解决，所以这招根本不管用。国王投下绳索也得不到任何请愿书和贡品，相反都是些骂声，居民们要求减免赋税，并自由选举王后。于是国王下令投下大石头，居民们就躲进筑好的高塔里面。国王的这一招也不奏效。对此国王只能下令将飞鸟缓缓下降。不料由于被下面的磁石吸引，下降速度远远快于预期，甚至翻转磁石也难以奏效。为此国王召开了紧急会议，还指定科学家进行了关于磁石吸引力的研究，最终发现确实在此处任何物体都会加速下落。

国王的想法彻底失败，无奈之下，只得接受地面居民提出的条件。有人告诉我说，如果那次飞鸟再下降一点儿，就可能被磁石吸住，永远也飞不起来了，到那时候国王就会被吊掉，朝代也将更迭。

本国的法律规定：国王和国的皇子永远不可以离开飞鸟；一般情况下皇后也不得离开飞鸟，除非她在生育年龄结束之后。



因此可以计算物体上受到的引力。在《牛顿的万有引力》一书中，牛顿爵士在引力广泛讨论，是一件很酷的事。

插图

这里描写了飞鸟上国王对陆地居民的残酷统治与陆地居民的权力反抗，消除了当时欧洲殖民者的自私和我族主义，突出了殖民者的贪婪和自私。

我的好词好句

- ① 覆灭 冥顽不化 走投无路 覆灭 蓄谋已久 擒获
- ② 比较温和的手段是把飞鸟吊在要制服地区的上方，让住那里的人阳光雨露，这样就会使那里发生疾病和饥荒。
- ③ 要是下面被打得严重，飞鸟居民就会向下面的大石头，砸毁下面的房屋，让那里的人只能躲到山洞或地窖里藏身。

4 好词好句

选取学生日常学习、生活经常用到的好词、好句，一则积累写作素材，二则提高口语表达能力。

5 名师解析

通过对内文的分析，解析作者所运用的写作手法，引导学生深入思考，提升理解能力，并积累写作技巧。

3 百科知识点

作者介绍、时代背景、衣食住行、风俗礼节方面的知识，让学生了解作品所处年代的点点滴滴。

书者，述也，以载道，以寄情，以解惑，以明智。读书，需读经典。

何谓经典，即跨越了时间、空间的界限，为人们所一直追求的事物。

“立身以立学为先，立学以读书为本。”经典名著凝聚了人类思想艺术的精华，通过引人入胜的情节描写、令人深思的人生道理、积极向上的精神观念，陶冶人们的情操，给人以多元的思维空间，为我们的生活、工作提供有益的借鉴。

经典名著蕴含的强大感染力足以影响读者的一生。诺贝尔文学奖获得者莫言说过：“读过十大名著，犹如拥有一笔财富。”

文学的魅力是无穷的，千万本书有千万种意境，千万个奇伟瑰丽的世界。

让我们打开经典之门，从现在开始，从阅读本书开始。



6 专题知识

百科知识点的更深入扩展，将作品中重点百科知识更深入、详细地讲解，让学生知其然，更知其所以然。

名师推荐



李煜晖 北京师范大学教育博士，北京师范大学第二附属中学语文高级教师。

阅读世界文学名著，积累语言知识，提高文学修养，增强文化底蕴，是青少年学习和成长不可或缺的重要内容。《世界文学名著拓展阅读·名师导读版》（系列）精选世界名著，邀请名校名师细致梳理知识点，生动解析创作艺术，深度探究主题思想，是培养青少年独立阅读能力的好帮手。



潘海燕 “本然课堂”课程总设计师。原北京市朝阳区骨干教师、语文学科带头人，北京市第八十中高级教师。

《世界文学名著拓展阅读·名师导读版》系列图书，为学生文学阅读提供了一种更丰富、更自由、更开放的选择——将百科知识与文学名著中的人物、情节融为一体，不仅能帮助学生增长知识，而且能让学生全方位地走进文学世界，拉近学生和文学经典之间的距离，增强学生的多元思维。在阅读各种信息的同时，整合思维，形成新的认知图谱。



朱月玲 北京市十一学校一分校语文学科主任，海淀区语文学科带头人。

名师导读版文学名著系列添加了对阅读和写作方法的指导，使学生们能更好地学习表达策略和技巧，提高自己的口语交际和书面写作能力。同时还有对时代背景的解读版块，对孩子们理解经典名著起到强有力的助推作用。另外，图文并茂的形式不仅可以缓解视觉疲劳，更重要的是文字与图片相互辉映，使读者如身临其境，近距离感知名著所演绎的社会生活。

前言

preface

《格列佛游记》是英国启蒙主义时期作家乔纳森·斯威夫特的游记体讽刺小说，首次出版于 1726 年。在书中，斯威夫特以格列佛船长的口气叙述了周游小人国、巨人国、飞岛国和慧骃国的传奇经历，并以其所见所闻讽刺和批判了英国当时的社会现状。

在小人国的故事里，格列佛在这里目睹了势同水火的党派争端和邻邦之间摩擦不断。格列佛协助小人国打败了他们的敌人，不料却被朝中的大臣嫉妒，遭到陷害，只得逃命。

在巨人国的故事里，格列佛向巨人国国王讲述了自己引以为荣的英国选举制度、议会制度以及种种政治条例，却换来了国王尖锐的抨击。

在飞岛国的故事里，格列佛见识了研究各种不切合实际发明的科学家，思想空洞的哲学家，他们的错误指导把原本富饶的国度变得乌七八糟。

在“慧骃”国的故事里，马是世界的主人，它们拥有种种美好的品德，而类似人形的生物“亚胡”却拥有种种恶劣品质，成了低等生物和奴隶。

这部小说反映了 18 世纪前半期英国社会的一些矛盾，将矛头直指英国统治阶级的腐败和罪恶，揭露和批判了英国资产阶级的疯狂掠夺和残酷剥削。而且在更深层次上，直接讽刺了人性本身。

斯威夫特的讽刺技巧十分高超，他从当时的英国现实里，抽象出一个童话般的、丰富多彩的幻想世界，把现实社会中的问题和矛盾在书中集中而又有趣地表现出来。

《格列佛游记》自出版后就深受读者喜爱，它已经被翻译成数十种语言，在世界各地广为流传，并享有极高的声誉。在阅读这部作品时，读者可以透过有趣的故事，透过对英国和人性的批判，真切地体会到作者对丑恶永不妥协的精神。

格列佛

本书故事的叙述者，随船外科医生，后任船长，曾先后四次出海，每次都会到达奇妙的国度，见识到新奇的世界。



小人国国王

野心勃勃小人国的统领，想要利用格列佛吞并邻国，最终与大臣们沆瀣一气，想要除掉格列佛。



巨人国国王

巨人国的统领，博学、仁慈、理智、治国能力强，对欧洲制度提出了激烈的批评。



慧骃

拥有智慧和美德的马，是作者心目中理想人类的化身，生活在“慧骃”国。



亚胡

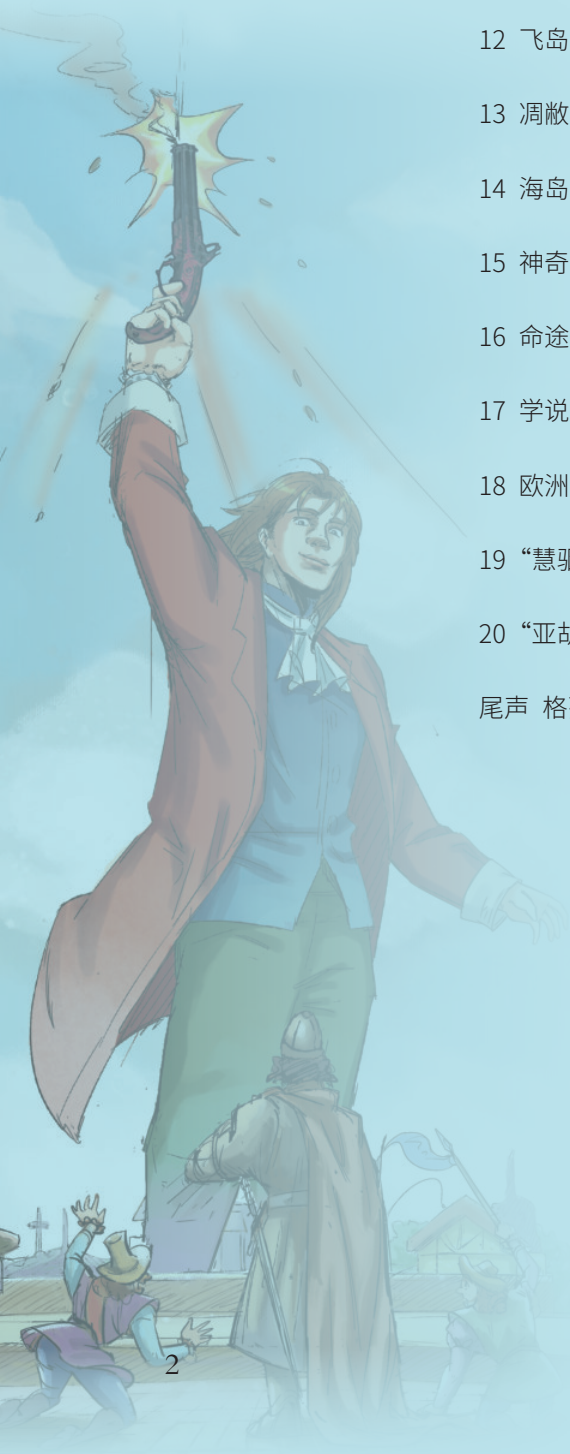
拥有各种恶劣品质的猴形生物，慧骃的奴隶，是作者心目中当时人类的化身，生活在“慧骃”国。



目录

contents

序言 1 格列佛船长致辛普生的信件	1
序言 2 辛普生致读者	4
1 出海遇险 误入他国	6
2 朝堂游戏 内忧外患	23
3 屡建奇功 福祸相依	32
4 奇国概况 泰然生活	37
5 阴谋陷害 出逃返航	44
6 误闯险境 演艺生涯	53
7 进宫得宠 生活安乐	70
8 几件丑事 几项荣光	79
9 国王诚实 好意遭拒	96



10 好运眷顾 助我还家	102
11 遭遇海盗 幸登飞岛	110
12 飞岛原理 治民高招	123
13 凋敝之国 学院之咎	128
14 海岛奇妙 寻贤访古	143
15 神奇国度 长生之谜	151
16 命途多舛 再入奇国	160
17 学说马语 讲述实情	171
18 欧洲制度 主人批评	178
19 “慧骃”美德 深切向往	187
20 “亚胡”之身 终遭驱逐	199
尾声 格列佛船长最后的评判	210



阅读导航

《格列佛游记》出版后虽然受到了一部分读者的追捧，但也引起了一部分人的质疑和当局政府的不满，那么格列佛对于自己这几段离奇的航行经历以及成书过程是怎么解释的呢？

序言 1 格列佛船长致辛普生的信件

亲爱的辛普生：

我知道我的作品内容随意，勘误甚多，但我还是希望，在需要的时候，你能够公开承认，是由于你的百般催促，我才最终同意将之公布于众。虽然我也确实曾经请你找些编辑把书里的文字理顺，就像丹皮尔出版他的作品时一样，但我可从来不记得我给你权力随意修改其中的内容，无论是删除还是擅自添加。

在此我要声明，修改的内容皆与我无关，尤其是涉及女王陛下的文字，因为我对她的尊重绝对是无与伦比的。

你篡改文字时显然都没有考虑周全，比如我是绝对不会当着“慧骃”的面称赞任何人类的，那样非常失礼；女王陛下也确实曾先后任用过两位首相大臣执掌朝政，但你显然夸大了数量，以我的名义说了谎话。还有关于设计科学院的故事和我在“慧骃”国与主人的谈话，不是删减了重要内容，就是改得面目全非，搞得我几乎认为它们并非是出自我的笔下。

我也曾给你去信暗示此事，当时你说掌权者非常关注出版领域，他们经常曲解内容，并对有“影射”之嫌的作品严加惩处，你的修改是为了免于受罚。但我想说，那些在很多年前，离此数千里格（1 里格 = 3.18 海里 = 5.56 千米）之外的地方发生的事，与现在治理英国的“亚胡”又有何相干呢？而且那时我就没想过将来还会重返他们的

威廉·丹皮尔(1651—1715)是英国传奇的航海家兼海盗，是世界上第一个完成3次环球航行的人。他对东亚、东南亚和澳大利亚等海域的探索和航路图标注做出了杰出贡献。他曾于1697年发表著作《新环球航行记》。



反问

这里用反问表现了格列佛的不满，同时也勾起了大家对“慧骃”和“亚胡”的好奇心。

治下，过上不幸的生活，所以我并不恐惧。

在我回到了英国之后，当我在这里看到“慧骃”反倒要受“亚胡”的驱使，仿佛“亚胡”具有理性，“慧骃”是畜生的时候，我还不能牢骚几句吗？说实话，我之所以在此隐居，正是由于不忍直视那些荒谬的事情。

我对你说这些话，完全是因为我相信你，而且你也确实有推脱不掉的责任。

我也只怪当时自己见识浅陋，禁不住你们的谎言巧语，而同意将游记出版，这实在有违我的初衷。当时你总说出版游记是为了公众的利益，我也劝你要三思而行，因为“亚胡”完全是不可调教的，有榜样也不能使他们改正自身，现在的情形就能很好地证明这一点。

我本希望看到世界上罪恶的行径得以消除，但现在都过了六个月，我在游记中提出的告诫依然没有一丝效果。我真的希望你能带给我一些好消息：政党纷争已经消失，法官们变得正直而博学，律师具有诚实的品质和生活常识，法律书籍也都已经在斯密斯菲尔德广场化为灰烬，青年贵族的教育得以改进，医生皆被流放，女“亚胡”改造了品德，真正值得的人受到奖励，出版界里的无耻之徒受到刑罚。

以上的一切和其他无数的改革，我都按照你的说法，认为它们可以实现。其实这种种意见，很明显就可以知道要实现它们简直轻而易举，只要“亚胡”还有一点儿弃恶向善、寻求理性之心的话，不出半年，他们就能与罪恶和愚蠢绝缘。可你的来信每每与我的期望相去甚远，尽是些对我的诽谤，指责我说人坏话、污蔑人性、辱骂他人。其实那些人的观点本身就自相矛盾，有的说我并非作者，有的却认定我就是作者。

你找的印刷人员也真够粗心大意的，以致搞乱了全书的时间，我几次出海和归航的年月日都弄错了。据说我的游记出版以后，原稿已被损毁。我没留底稿，但我还是要列出个勘误表，如果有再版，你要把它们加进去。不过这点我不强求，一切都由读者决断吧。

影射

这里用书中的“亚胡”影射当时的社会中“亚胡”，不可调教，不改正自身行为。

乔纳森·斯威夫特（1667—1745）是英国人，生于爱尔兰都柏林，他同时具有教父、政治宣传员、讽刺作家、诗人和激进分子等多重身份，是18世纪英国文坛最为杰出的讽刺作家。他因为投身于爱尔兰的独立事业，所以一生的作品都在讽刺英国。



也有几位经常航海的“亚胡”对那些航海术语吹毛求疵，指出其中的不恰当之处并说其中的一些术语现在已经废弃不用。我对此表示无奈，我的航海知识都是受老水手教习得来的，我只能随着他们亦步亦趋。似乎现在航海的“亚胡”也和他们的同类一样，都爱造出用词的新花样。“亚胡”语年年都变，以前我每次航海归来，也都要经过一段时间的练习才能听懂别人的意思。



我觉得我有理由埋怨那些责难我作品的“亚胡”，尤其是那些认为这部游记纯属捏造的人。他们甚至还暗示说，“亚胡”与“慧骃”完全不存在，就像乌托邦里的人一样。

现在我知道，人们都不怀疑小人国、巨人国和飞岛的存在，因为那是确实存在的，人们只能信服。可是我描述的“慧骃”和“亚胡”可信度就如此之差吗？“亚胡”们可是到处都有，在每座城市里都有成千上万只，与“慧骃”国里的那些畜生区别仅仅是他们会说话和衣着蔽体而已。

我写此书的目的可不是为了讨好他们，而是要改造他们。就算他们全都来赞扬我，对我来讲还不如我马厩里“慧骃”的嘶鸣重要。我养的“慧骃”虽然比“慧骃”国的同类退化了许多，但依然保有道德，没有丝毫罪恶的思想。

以上的话要是被“慧骃”听到，它们一定会认为我现在堕落不堪，竟然需要自我辩护来表明我的诚实。我固然是“亚胡”之身，但在“慧骃”国里，我深受美德的感召与教化，摆脱了种种诸如欺瞒、蒙骗、说谎和推诿等恶习，虽然它们已经在我欧洲的同类灵魂里扎了根。

我还有更多的牢骚，但我决定隐忍不发，我不想再自寻烦恼，也不想再对你们造成困扰。我自上次归航以后，已经和你们这些家伙接触得太多，导致很多堕落的“亚胡”天性有所抬头，若非是这样，我才不会荒唐地想要改造“亚胡”呢。但是，现在看来这个计划我要永远地放弃了。

“乌托邦”一词出现于空想社会主义创始人托马斯·莫尔的小说《乌托邦》，在书中，乌托邦是一个海上独立的小岛，那里的人们过着财产公有、人人平等的生活。因此“乌托邦”一词被用于指代“子虚乌有的事”，或者“只存在于理想中的事”。图为小说当中的乌托邦地图。

对比

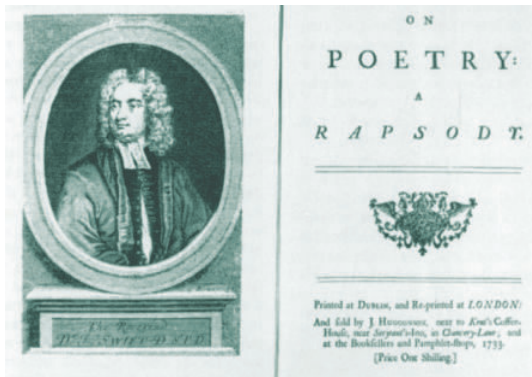
通过对比养的“慧骃”与“慧骃”国中的同类，侧面反映了“亚胡”与“慧骃”的差距，引起了读者对“慧骃”的好奇心。

1727年4月2日

阅读导航

格列佛致辛普生的信中，我们感受到了格列佛对出版社的不满情绪，认为出版社随意删减、修改了自己的文字，那么辛普生是怎么向大家解释的呢？

序言 2 辛普生致读者



《格列佛游记》首版在匿名出版后，由于内容招致公众的强烈愤怒，并被大肆篡改。在经过作者大幅改版后，于1726年出版，并于1735年推出完整版。图为本书首版封面。

侧面描写

谚语通常是指生活中那些经得起检验的经验总结，这里的谚语侧面说明了格列佛为人的忠实程度。

这部书的作者格列佛先生可以说是我的知心老友，而且推算起来，我们还是远亲。大约在3年前，格列佛先生对于那些好奇人士经常到瑞德里夫拜访他感到厌烦，就重返故里诺丁汉郡了，并在尼瓦克附近买了一块土地，盖起一座简单舒适的房子，开始了退休生活，并赢得了邻里的尊重。

格列佛先生虽然生于诺丁汉郡，但他的祖籍在牛津郡，我曾亲眼看见牛津班波立教堂墓地里格列佛家族的墓碑。

他在搬离瑞德里夫之前，把这部游记的书稿交给我保管，并让我以自以为恰当的方式处理。这部书稿我读过三遍，并认为行文风格十分简洁明快，但也有旅行家们惯常的缺点：事无巨细，太过翔实。这本书从头到尾都贯穿着真实的气息，其实作者也一直以忠实而闻名，若是他的邻居想表明某件事千真万确，就会说：“就像格列佛先生所言一般。”这句话几乎都快成谚语了。

在作者同意的情况下，我把书稿拿给几位值得尊敬的人看，他们都建议将之公开发表，并认为在一段时间内，本书都会是一本趣味性极佳的读物，比起那些关乎政治与政党的拙劣作品要好

多了。

书中关于风向、洋流、几次航海路线细节的变化、船只在风暴中航行的专业性叙述以及经纬度等内容都被我大胆地删去了，所以现在这部书的篇幅只有当初的一半左右。虽然这样做可能会招致格列佛先生的不满，但我依然决议要让这本书符合一般读者的口味。当然，书中要是有什么错误，那都是由于我对航海的无知造成的，我将承担全部责任。若是有一位读者想读一下作者的原稿，我随时可以提供。

对于格列佛先生的简介，大家在本书开头就能读到。

理查德·辛普生



我的好词好句

◎事无巨细 翔实 拙劣

◎这本书从头到尾都贯穿着真实的气息，其实作者也一直以忠实而闻名，若是他的邻居想表明某件事千真万确，就会说：“就像格列佛先生所言一般。”这句话几乎都快成谚语了。

阅读导航

格列佛在青年时期就阅读了大量书籍，并学习了各种语言，为后来一次次的航海奠定了坚实的基础。在这一次出海时，却在途中遭遇了风暴，误入了小人国成为俘虏。这将会是一段怎样的经历呢？

1

出海遇险 误入他国

背景介绍

第一段首先交代“我”的家境以及学习情况，为后来的航海历险奠定基础。

我想我并非天生的航海家。我们家里有五个孩子，我排行老三，我们都靠家父在诺丁汉郡的一份小产业过活。13岁时，家父把我送进剑桥伊曼纽尔学院，我在那里静心苦读了3年。家里给我的补贴虽然为数不多，但那也是一个贫困家庭的沉重负担。为了生活，我在伦敦名医贝茨先生手下做了4年学徒，并每月省下钱来学习数学和航海知识，因为这些知识对于一个有志从事旅行行业的人来说非常实用。虽然眼下我的境况不佳，但我始终相信，我会时来运转，获得旅行机会的。4年之后，我辞别贝茨先生，回到家乡。几个亲戚资助了我40英镑，并承诺之后每年寄给我30英镑。我知道对于长途旅行来讲，医学是不可或缺的知识，我就去荷兰莱顿进行了2年7个月的医学学习。

本书中小人国的地理位置。



从莱顿学成归来后，贝茨先生给我在潘奈船长的商船上谋得了一个外科医生的位置，这个职位我做了3年半，其间到过利凡特等地方。后来，在贝茨先生的鼓励下，我在伦敦老周瑞街开了一家医馆，贝茨先生亲自为我介绍病人。我安顿下来，并跟玛丽小姐结了婚。她家是新门街上的内衣商，陪嫁的嫁妆为400英镑。

两年后贝茨先生过世，由于我不像其他同行一样坑蒙拐骗，所以我的生意日渐萧条。我和家人商议过之后，决定重新出海。在之后的6年里，我曾先后在两艘船上做过外科医

生，并到过东印度群岛和西印度群岛，也积累了不少财产。这期间我阅读了大量书籍，观察所到之处的风土人情，并学习各种语言。我记性还算不错，学起各种语言来并不算吃力。

后来，由于厌倦了船上生活，我就借助最后一次出海不顺利的契机，返回家中，与家人团聚。之后，我搬过两次家，先是到脚镣巷，然后是到威平。我本想在水手帮里行医赚钱，但3年过去了，生意也没能好起来。眼见计划成空，我接受了威廉船长的高薪聘请，随他的船去南太平洋。我们于1699年5月4日在布里斯托尔港起航。

起初，我们的航行一切顺利，但在通往东印度群岛的航路上，风暴把我们刮到了塔斯马尼亚岛附近。许多船员因疲劳和饥饿而丧生，余者也都衰弱不堪了。11月5日，我们的船被风浪撞到一块礁石上，船身当即碎裂。我和其他6名船员上了救生小艇，

但只划出3里格，大家就都没力气了。



东印度群岛，也称香料群岛，主要指印度尼西亚群岛和马来群岛等地。这些地区生产香料，是欧洲商人的一个重要贸易区域。

“我和其他6名船员上了救生小艇，但只划出3里格，大家就都没力气了。”

